#### ИБП Jovyatlas Jovytec PMS (2002К / 3002К) - руководство по эксплуатации. Юниджет

## Постоянная ссылка на страницу: https://www.uni-jet.com/catalog/ibp/on-line-ibp/jovytec-pms-2002k-3002k/

UNI Jet

**Operating manual** 

# Wärtsilä JOVYTEC PMS 2002K / 3002K



# **BAX 4837**



Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH Fennenweg 4, 26844 Jemgum, Germany www.jovyatlas.de

Tel. +49 (0)4958 9394 - 0 Fax. +49 (0)4958 9394 - 10

Index	Date	Name	Issue
0	2013-04-03	A. Heller	Original
1	2014-11-07	Chr. Fechteler	14 / 608
2	2015-11-12	Chr. Fechteler	15 / 609
3	2015-12-04	Chr. Fechteler	15 / 651
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

## <u>NOTES!</u>

#### Notes concerning this operating manual

Thank you for deciding to purchase this uninterrupted power supply units (UPS) out of the series JOVYATLAS JOVYTEC P. It represents reliable protection for the attached consumers.

#### Please read through this manual very carefully

This manual contains regulations covering safety, installation and operating methods which will help you guarantee to obtain the full performance und operational readiness which the UPS can offer.

#### Put this manual in a place of safe keeping

It contains important regulations for safe use of this UPS and for reaching manufacturer services if, for some reason, correct operation of the UPS is in doubt.

#### Keep or reuse the packaging material

The packaging material for the UPS was designed with great care to protect its contents against damage during transport. This material is also useful if you ever have to send the UPS back for checking. Damage which occurs during transport is not covered by the warranty provisions.

#### Duty to instruct persons

This operating manual is to be read through carefully before assembly and first use of the UPS by persons who will be working with or on the UPS.

This operating manual is an integral part of the UPS. The operator of this device is required to make this operating manual available in an unlimited fashion to every group of persons who transport the UPS, commission it, maintain it or who do any other kind of work on this device.

#### Validity

This operating manual is in line with state-of-the-art UPS technology at its time of publishing. The contents are not part of the contract but simply serve as a source of information.

Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH reserves the right to make any necessary changes to the contents and technology described in this operating manual without having to make an announcement to this effect. We cannot be held responsible for any errors or improper information in this operating manual since there is no duty upon the company to update this operating manual on an ongoing basis.

#### Loss of warranty

Our deliveries and services rendered are subject to the General Delivery Conditions for Products of the Electrical Industry as well as our General Sales Conditions. We reserve full rights to make any changes to this operating manual, in particular to technical data, operation, dimensions and weights. We request that you make any claims concerning delivered goods within eight days after arrival of the goods together with the packing slip. Complaints made later than this cannot be considered.

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH** will annul all duties such as promises to offer a warranty period, service contracts etc. without warning if any spare parts other than original parts are used for maintenance and repair purposes.

#### <u>Handling</u>

This operating manual for the UPS is constructed in such a way that all work required for commissioning, maintenance and repair can be conducted by appropriate skilled personnel.

#### The Service Hotline

There is further information available under Chapter 8 "Service information" for questions about the UPS unit, about the operating manual, service etc.

#### <u>Copyright</u>

Any passing on, duplication and/or transfer by means of electronic or mechanical means, also extracts thereof, of this operating manual, requires express prior written permission.

Copyright Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH. All rights reserved.

<u>Chapter</u>	Contents	Page
1.	GENERAL NOTES	6
2.	DESCRIPTION OF THE SYSTEM	6
3.	GENERAL DESCRIPTION OF THE FUNCTION	7
4.	TECHNICAL DATA	9
5.	DIMENSIONS AND VIEWS	12
5.1	FRONT VIEW	13
5.2	REAR VIEW (230V – VERSION)	14
5.2	REAR VIEW (115V – VERSION)	14
5.2	POWERPACK FRONT AND REAR VIEW	15
5.3	INSTALLATION	16
6.	ELECTRICAL CONNECTION	17
6.2	COMMISSIONING THE UPS UNIT	18
6.3	SHUTTING-DOWN THE UPS UNIT	18
7.	OPERATING AND INDICATING ELEMENTS	19
7.1	LED AND FUNCTION KEYS	19
7.2	PARAMETERS	20
7.3	CONFIGURATION	21
7.4	TABLE OF THE ADJUSTABLE PARAMETERS	21
7.5	MANUAL TESTING	22
7.6	OFFLINE MODE	22
7.7	FREE RUNNING MODE	22
7.7.1	FREE RUNNING ON	22
7.7.2	FREE RUNNING OFF	22
7.8	BYPASS TOLERANCE / BYPASS-ACTIVATION/DEACTIVATION	23
7.8.1	FREE RUNNING ON, BYPASS DEACTIVATED	23
7.8.2	FREE RUNNING ON, BYPASS ACTIVATED	23

7.8.3	GENERATOR MODE	24
7.9	ERROR MESSAGES AND THEIR REMOVAL	24
7.9.1	OPTICAL AND ACOUSTICAL ERROR MESSAGES	24
8.	SERVICE INFORMATION	25
9.	REMOTE MONITORING	25
9.1	CONNECTING THE UPS TO THE COMPUTER	25
9.2	ASSIGNMENT OF THE RS232 INTERFACE	25
9.3	USB PORT (OPTIONAL)	26
10.	SPECIAL EQUIPMENT	26
10.1	ELECTRONIC STOP FUNCTION	26
11.	MANUAL BYPASS (OPTIONAL)	26
12.	POTENTIAL FREE SIGNALS FROM THE RELAY CARD (OPTIONAL)	27
12.1	DESCRIPTION OF THE RELAY CARD	27
13.	POWERPACK S 1002	29
13.1	EXTENDED BACKUP TIMES	29
13.2	BATTERY OPERATION	29
13.3	SERVICE LIFE OF BATTERIES	30
13.4	INSTRUCTIONS FOR USING THE BATTERIES	30
14.	REPLACING AN INTERNAL UPS BATTERY	31
15.	NOTES	32

1.

## <u>N O T E!</u>

The UPS should be attached to the mains supply and switched on at the latest 4 weeks after receipt in order to prevent the battery discharging itself.

### PLEASE NOTE!

The batteries used are just designed for the required backup time to supply the nominal load of the UPS. Operation of the UPS unit in free running mode for a longer period of time on battery can damage the batteries. This effect is due to the nature of the battery since for a longer discharge period the final discharging voltage is not reached.

The device may only be opened by trained specialists.

The system is to be connected up and earthed according to VDE regulations. Provisions of the local energy – supply company must be observed.

The ventilation slits on the front and rear sides must not be covered and a distance from the wall of at least **100 mm** is essential.

The UPS unit is built according to Protection Class **IP 21** and is designed for installation in heated internal spaces (at 20°C). A lower operating temperature lowers the bridging time.

No devices with a connecting cable in excess of **10 metres** in length should be connected to the UPS. This measure serves to ensure observance of the EMC standard.

No alterations should be made to the UPS unit. The warranty will expire in cases of inappropriate physical interventions.

## PLEASE NOTE!

In order to exclude the possibility of overloading or constant switching over to bypass due to consumer generated non-sinusoidal current peaks, no devices such as laser printers, fax machines as well as devices operating with a similar technology should be connected to the UPS.

In cases where it is essential that such devices be operated then a UPS must be selected whose capacity can match the maximum possible current peaks.

Devices with power reduction due to half wave power consumption, (e.g. coffee machines, hair dryers) can lead to immediate destruction of the power-output stage. The battery is not galvanically isolated from the mains so occurrence of a mains voltage at the battery terminals is possible! The UPS unit does not have an output transformer and is therefore not galvanically isolated from the mains!!

#### 2. Description of the System

Power supply devices of the model range WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS are particularly suited for supplying critical loads in industry and the office such as personal computer, computer-controlled devices, PLCs and similar equipment. The output voltage is sinusoidal. In normal cases the attached consumers are supplied with power from the installed rectifier and installed inverter from the mains power supply network (online operation). Any disturbances in the mains such as voltage peaks, voltage drops, harmonic distortions or noises etc. are filtered out. The installed battery is constantly being charged up by means of a charging rectifier with a charge preservation charging stage which is gentle on the batteries.

#### 3. General description of the function

#### Normal operation

During normal operation the battery and the inverter are supplied with power via a rectifier (online operation). The change-over from alternating voltage to direct voltage and back to alternating voltage again is achieved by a sinusoid output voltage with a low distortion factor. The direct voltage is also needed for charging the battery. The inverter supplies the attached consumers.

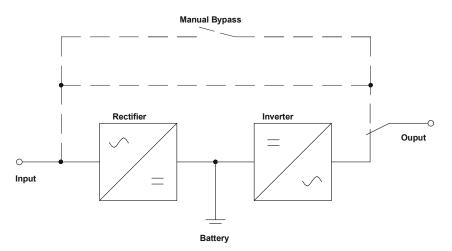


Figure 1: Block diagram "Normal operation"

#### Power failure

In the case of a power failure, the energy needed by the inverter is taken from the battery. At the output the voltage from the inverter is still available.

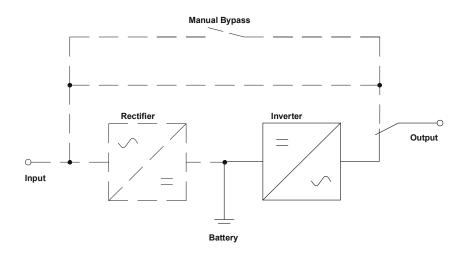


Figure 2: Block diagram "Power failure"

## PLEASE NOTE!

The output of the UPS unit also carries a voltage in the case of a power failure! This is why the installation engineer must mark the outputs and power sockets on the UPS unit clearly according to EN 62040.

#### Fault in the inverter or an overload (bypass operation)

In the case of a fault occurring in the inverter or an overload, a switch-over device switches the load back to the mains. This means that, in the case of a power failure, the connected consumers will no longer be supplied with power.

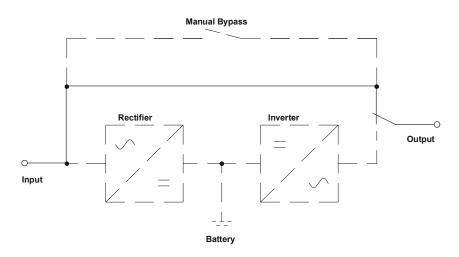


Figure 3: Block diagram "Fault in the inverter"

#### Manual bypass (service bypass)

If there is a fault in the UPS unit and service work must be undertaken, the UPS unit is fitted with an internal bypass for that purpose. When actuating the manual bypass, the load is directly supplied from the mains. This means that, in the case of a power failure, the connected consumers will no longer be supplied with power. When using the manual bypass it is essential to observe the chapter "UPS internal manual bypass". Other procedures could lead to destruction of the UPS unit or crashing of the power consumer loads.

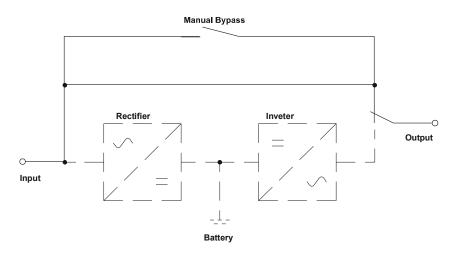


Figure 4: Block diagram "Manual bypass"

### PLEASE NOTE!

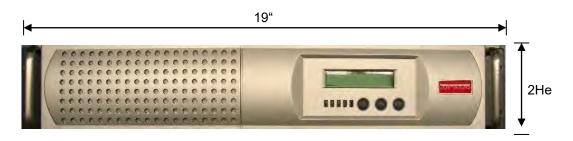
An operating fault can lead to total loss of power supply to the attached power consumer loads! A power failure for a switched in manual bypass will lead to crashing of the power consumer loads!

#### 4. Technical data

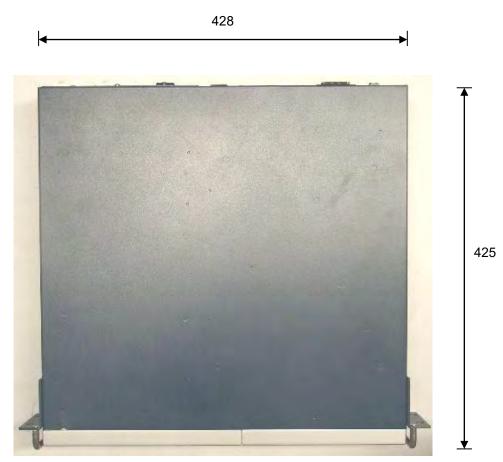
WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 2002K						
Output	cos φ 0,7 ind.		2000VA / 1400W			
	Voltage	230V Input voltage ranges 168V - 276V (0-100% load) 140 - 159V (0-70% load) 120 - 139V (0-40% load)				
Network supply	Current		7,3A			
	Frequency	50Hz ±3Hz or 60Hz ±3Hz				
	Phase	Single phase				
	Power factor	0.98				
	External fuse protection		D01/16A			
	Direct current link voltage		72 V			
Battery (installed in the	Backup time (1 Battery unit)	7min. @ 100% load	9min. @ 80% load	17min. @ 50% load		
battery rack POWERPACK	Backup time (2 Battery units)	20min. @ 100% load	25min. @ 80% load	45min. @ 50% load		
S 1002)	Type		ntenance-free, VRLA batte			
	Charging time	-	8 hours for a 90% recharge			
	Voltage		208V / 220V / 240V selecta			
	Frequency	Automatic adjustm	ent by means of internal c	ontrol-logic of UPS		
	Power factor		<u>cos</u> φ0,7 ind.			
Output	Phase Distortion foster		Single phase			
	Distortion factor Overload behaviour	< 3% for a linear load 100 to 125% for 60 seconds				
	Crest Factor		1 <u>25 – 150% for 10 second</u> 3 : 1	8		
Efficiency	AC to AC	88 - 98% according to the operating mode				
Load transfer	Power failure	00 007	0 ms			
characteristic	Overload switching	A	utomatic transfer of the loa	ad		
Noise level	At an approx distance of 1 metre	< 40dB(A)				
Environment	Temperature	0°C to 40°C +15 +25°C (recommended)				
	Air humidity	C	0% to 95%, non-condensin	g		
Storage at		-2	20°C (recommended) 0 +50°C (without batter	ry)		
	RS 232 interface					
Interfaces	<b>Optional:</b> USB interface Relay card AS/400 - adapter SNMP - adapter	Supports power management and diagnosis such as BATTERY LOW, U ON/OFF Software is compatible with operating systems such as: Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell, Unix, etc current operating systems.		s such as: Windows		
	Width		19"			
Dimensions	Depth		425 mm			
UPS rack	Height		2RU			
Dimonsions	Width		19"			
Dimensions battery rack	Depth		425 mm			
	Height		2RU			
Weight of UPS	UPS	approx. 10 kg				
Weight of UPS incl. battery	UPS incl. 1 Batteryunit	JPS incl. 1 Batteryunit about 22.5 kg				
Scope of delivery Hardware/software		UPS unit WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 2002K Battery rack POWERPACK S 1002 (according to backup time: 1-2) Manual BAX 4837E Interface cable Software UPSMON (No support)				

	WÄRTSILÄ JO	VYTEC PMS 3002K	(115V – Version)		
Output	cos φ 0,7 ind.		3000VA / 2100W		
	Voltage	115V Input voltage ranges 80V - 144V (0-100% load) 70 - 79V (0-70% load) 60 - 69V (0-40% load)			
Network supply	Current		20A		
	Frequency		50Hz ±3Hz or 60Hz ±3Hz		
	Phase		Single phase		
	Power factor	0.98			
	External fuse protection		D02/25A		
	Direct current link voltage		72 V	1	
Battery	Backup time (1 Battery unit)	5min. @ 100% load	6min. @ 80% load	12min. @ 50% load	
(installed in the battery rack	Backup time (2 Battery units)	15min. @ 100% load	18min. @ 80% load	32min. @ 50% load	
POWÉRPACK S 1002)	Backup time (3 Battery units)	25min. @ 100% load	28min. @ 80% load	58min. @ 50% load	
	Type Charging time		ntenance-free, VRLA batte		
	Charging time		8 hours for a 90% recharge		
	Voltage		110V / 115V / 120V / 127V		
	Frequency Power factor	Automatic adjustm	ent by means of internal c	ontrol-logic of UPS	
	Power lactor		<u>cos φ</u> 0,7 ind. Single phase		
Output	Distortion factor		< 3% for a linear load		
		< 3% for a linear load 100 to 125% for 60 seconds			
	Overload behaviour	125 – 150% for 10 seconds			
	Crest Factor	3:1			
Efficiency	AC to AC	88 - 959	% according to the operatir	ng mode	
Load transfer	Power failure		0 ms		
characteristic	Overload switching	A	utomatic transfer of the loa	ad	
Noise level	At an approx distance of 1 metre		< 50dB(A)		
<b>_</b> · ·	Temperature	0°C to 40°C			
Environment	Air humidity		15 +25°C (recommende		
Storage at	Air humidity	0% to 95%, non-condensing 20°C (recommended)			
		-20 +50°C (without battery)			
	RS 232 interface				
Interfaces	<b>Optional:</b> USB interface Relay card AS/400 - adapter SNMP - adapter	Supports power management and diagnosis such as BATTERY LOW, ON/OFF Software is compatible with operating systems such as: Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell, Unix, etc current operating systems.		s such as: Windows	
Dimensions	Width		19"		
UPS rack	Depth		425 mm		
	Height		2RU (89mm)		
Dimensions	Width	19"			
battery rack	Depth Height	425 mm 2RU (89mm)			
Weight of UPS			approx. 11 kg		
Weight of UPS incl. battery	UPS incl. 1 Batteryunit	about 22.5 kg			
Scope of delivery Hardware/software Hardware/software Hardware/software Scope of delivery Hardware/software Hardware/software/sof		to backup time: 1-3)			

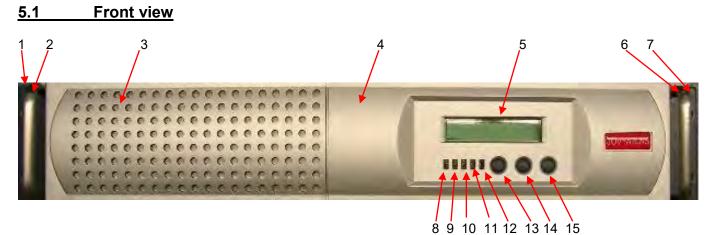
WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 3002K (230V – Version)					
Output	cos φ 0,7 ind.		3000VA / 2100W		
Network	Voltage	230V Input voltage ranges 168V - 276V (0-100% load) 140 - 159V (0-70% load) 120 - 139V (0-40% load)			
Network supply	Current		11A		
	Frequency	50Hz ±3Hz or 60Hz ±3Hz			
	Phase		Single phase		
	Power factor	0.98			
	External fuse protection		D01/16A		
	Direct current link voltage		72 V		
Battery	Backup time (1 Battery unit)	5min. @ 100% load	6min. @ 80% load	12min. @ 50% load	
(installed in the battery rack	Backup time (2 Battery units)	15min. @ 100% load	18min. @ 80% load	32min. @ 50% load	
POWERPACK S 1002)	Backup time (3 Battery units)	25min. @ 100% load	28min. @ 80% load	58min. @ 50% load	
	Type		ntenance-free, VRLA batte		
	Charging time		8 hours for a 90% recharge		
	Voltage		208V / 220V / 240V selecta		
	Frequency	Automatic adjustm	ent by means of internal c	ontrol-logic of UPS	
	Power factor		<u>cos φ0,7 ind.</u>		
Output	Phase		Single phase		
	Distortion factor	< 3% for a linear load			
	Overload behaviour		100 to 125% for 60 seconds		
	Crest Factor		1 <u>25 – 150% for 10 seconds</u> 3 : 1	5	
	AC to AC	88 - 98% according to the operating mode			
Efficiency		00 - 907		ig mode	
Load transfer characteristic	Power failure	Δ	0 ms utomatic transfer of the loa	- d	
	Overload switching	A			
Noise level	At an approx distance of 1 metre		< 53dB(A)		
Environment	Temperature	0°C to 40°C +15 +25°C (recommended)			
	Air humidity	C	)% to 95%, non-condensin	g	
Storage at		20°C (recommended)			
		-2	0 +50°C (without batter	ry)	
RS 232 interface Optional: USB interface Relay card AS/400 - adapter SNMP - adapter		Supports power management and diagnosis such as BATTERY LOW, UP ON/OFF Software is compatible with operating systems such as: Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell, Unix, etc current operating systems.		s such as: Windows	
Dimensions	Width		19"		
UPS rack	Depth		425 mm		
	Height		2RU		
Dimensions	Width		19" 425 mm		
battery rack	Depth Height	425 mm			
Waight of LIDC		2RU			
Weight of UPS	UPS		approx. 11 kg		
Weight of UPS incl. battery UPS incl. 1 Batteryunit		about 22.5 kg			
Scope of delivery	Hardware/software	UPS unit WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 3002K Battery rack POWERPACK S 1002 (according to backup time: 1-3) Manual BAX 4837E Interface cable Software UPSMON (No support)		to backup time: 1-3)	



Picture 1: Front view



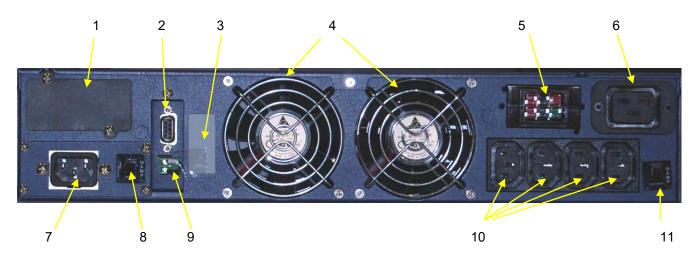
Picture 2: Top view



Picture 7: Front view

Position	Designation		
1.	Mounting angle left		
2.	Grip left		
3.	Ventilation inlet		
4.	Removable display cover (battery change)		
5.	Display indicator		
6.	Mounting angle right		
7.	Grip right		
8.	LED operation, lights green if the UPS is switched on		
9.	LED operation, lights green when in UPS and bypass mode and signalises that the output voltage is present.		
10.	LED battery operation, lights yellow if there is a power failure		
11.	LED battery operation, lights yellow if the UPS is in bypass mode		
12.	LED – UPS fault, lights red in case of an internal fault		
13.	FUNC key for selecting the parameters		
14.	ENTER key for querying set parameters		
15.	ON/OFF button for switching the UPS unit on and off		

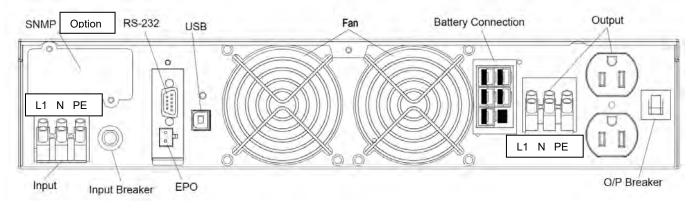
5.2 Rear view (230V – Version)



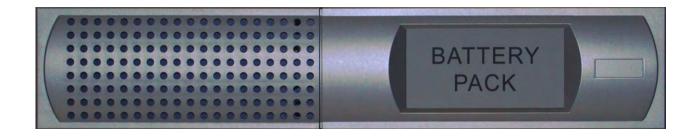
Picture 8: Rear view WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 2002K/3002K (230V)

Position	Designation	
1.	Cover for optional interface (Relay-board or SNMP)	
2.	RS 232 – Interface	
3.	Cover for optional USB-Interface	
4.	Fan	
5.	Battery jack (external battery pack)l)	
6.	UPS - output	
7.	UPS – Input (C13-plug)	
8.	Input fuse 15A (2002K) / Input-fuse-automat (3002k)	
9.	Electronic-Stop (for external contact)	
10.	UPS – outputsockets (IEC)	
11.	Ouput fuse 15A	

#### 5.2 Rear view (115V – Version)



Picture 9: Rear view WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 3002K (115V)

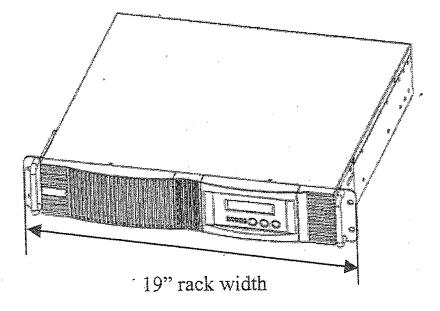


Picture 10: Front view



Picture 11: Rear view

Position	Designation	
1.	Connecting jack for an optional additional battery pack	
2.	Battery cable for UPS	



For installation the two supplied angles are to be mounted on both sides as shown on the sketch

#### 6. Electrical connection

## PLEASE NOTE!

Only trained personnel are allowed to work on the UPS unit. Observe all corresponding safety regulations. Marking of cables is to be according to DIN EN 60445! When connecting to the UPS unit, ensure use of an adequately sized protectiveconductor connection!

## PLEASE NOTE!

When working on the batteries it is possible for dangerous situations to arise due to a high DC voltage and high short-circuit currents.

This work on the device must only be conducted when accompanied by use of suitable protective measures such as insulated tools, eye and hand protection

The UPS unit in the series POWERMASTER is simply connected by means of the supplied input cable and the input socket.

#### One proceeds as follows:

- 1. Plug the mains input cable provided into the suitable power socket.
- 2. Attach the critical loads by means of the output sockets.
- 3. Connect up the battery pack supplied by means of the the battery connection.
- 4. All connecting up work is now complete.

#### 6.2 Commissioning the UPS unit

## PLEASE NOTE!

The unit should be started over the input mains. If the input mains is not available for a short time then it is also possible to start the unit over the external battery. It is a basic prerequisite for this operating mode that the UPS unit was one time operated over the energy supplier's mains network. Please note that when starting over the external battery, the maximum time the output voltage is available to you is the autonomy time. The UPS unit will also start with the previously stored parameters, i. e. if the mains previously had 50 Hz then the UPS will also generate 50 Hz on the output side.

## PLEASE NOTE!

The DC-voltage specification on the UPS must match to the voltage specification on the battery cabinet (DIRECT CURRENT LINK VOLTAGE) otherwise there is danger of destroying internal components of the UPS or destruction of the battery.

Take note: The unit fans run as soon as the input voltage is applied!!

The UPS unit can now be started by pressing the **ON/OFF** button in the front panel for 3 seconds; a message appears in the display: **Switching on procedure**. The UPS unit now starts a self-test routine during which its internal functions are tested and the mains synchronisation and the inverter are started. The message "**Battery mode**" is shown in the display during the self-test and the LED's **ON** for UPS ON and **ON-LINE** output voltage light up. The message "**Operation**" appears in the display. The loads to be supplied can now be switched on.

Please contact us if anything different happens.

#### 6.3 Shutting-down the UPS unit

When shutting down the unit please proceed as follows:

- Switch off all consumers
- Press the ON/OFF button in the front panel for 3 seconds. An acoustic sound (bleep) is emitted while
  pressing the ON/OFF button and the message: Switching off soon appears in the display, and then
  the message "UPS OFF". The UPS unit is now shut-down. <u>Please note:</u> The internal fans of the UPS
  will continue to run as long as the input voltage is applied.

Wärtsilä JOVYTEC PMS 2002K / 3002K BAX 4837E

#### 7. Operating and indicating elements

#### 7.1 LED and Function Keys

#### 1. LC-Display

The LC-display informs about the operating modes, menu points and parameters.

#### 2. ON/OFF button

The UPS unit can be switched on and off using the **ON/OFF** button. The formalism is as follows:

The UPS unit is switched on by pressing the **ON/OFF** button for about 3 seconds.

The UPS unit is switched off by pressing the **ON/OFF** button for about 3 seconds.

#### 3. ENTER key

The **ENTER** key can be used to query the parameters which have been set for the UPS unit. Pressing the **ENTER** key for 2 seconds on a running UPS unit will automatically cause the first parameter to be displayed for 10 seconds. Pressing the **ENTER** button again allows one to manoeuvre through the parameters. If the next parameter is not selected within 10 seconds then the UPS unit indicates its condition again.

#### 4. FUNC key

The FUNC key can be used to set a parameter such as the output voltage etc.

The formalism is as follows:

Press the **FUNC** key on a running UPS unit for 2 seconds to start the menu for the UPS unit parameters. Pressing of the **ENTER** button selects the parameter to be altered. Once the parameter to be altered is reached then the desired value can be selected by pressing the **FUNC** button. Pressing the **ENTER** button a second time accepts the desired parameter and stores it.

The function and condition in which the UPS unit currently finds itself is displayed over 5 LED's in the function panel.

The conditions are as follows:

5.	ON	Operation	: This LED lights green in case the UPS is switched on
6.	ON-LINE	Operation	: This LED lights green both in UPS mode and in bypass mode, signalling output voltage available.
7.	ON-BAT	Battery operation	: This LED lights yellow for battery operation (Input power failure)
8.	BYPASS	BYPASS	: This LED lights yellow indicating UPS-bypass mode
9.	FAULT	FAULT	: This LED lights red in case of an internal error of the UPS, and an accoustic signal is emitted. Press any key in the function panel and the alarm will be switched off. The cause of the alarm is shown in the display.

#### 7.2 Parameters

Indicator	Function of the indicator
O/P VOLT = 230.0V	Output voltage of the UPS
O/P FREQ = 50,0Hz	Output frequency of the UPS
I/P VOLT = 230,2V	Input voltage of the UPS
I/P FREQ = 50,2Hz	Input frequency of the UPS
BAT VOLT = 81V	Battery voltage of the battery pack
O/P LOAD% = 80%	Utilisation of the UPS as a percentage
O/P W = 1400W	Output in Watts
O/P VA = 2000VA	Output in VA
O/P CURR = 13A	Output current in A
BACKUP TIME = 6Min.	Autonomy time for the current loading
BAT CHARG = 80%	Battery charge level in percent
TEMPERATURE = 28°C	Temperature of the UPS
BAT PACK NUM = 2	Number of battery packs used
RATING = 2000VA	Nominal value of the UPS in VA
CPU VERSION 3.12	CPU software

#### 7.3 Configuration

Use of the function display and the function keys allows diverse settings to be made on the UPS unit. The formalism is as follows:

- In order to enter the configuration mode press the key **FUNC** for 2 seconds. The first configuration parameter appears in the display.
- The key **FUNC** is for navigation through the parameters.
- The key ENTER is used to select the parameter point to be changed.
- The key **FUNC** is used to navigate through the options of the chosen parameter.
- The key ENTER is used to confirm the selected option. Display will show than: Save ?
- Saving is achieved by pressing the key ENTER again.

## PLEASE NOTE!

If the selected option is not stored within 10 seconds then the value is reset automatically and the menu returns into its normal condition.

#### 7.4 Table of the adjustable parameters

Adjustable parameter	Indication in the display	Explanation	Selections for parameter	Factory setting
Adjusting the output voltage	O/P V adjustment	Nominal voltage	208/220/ 230/240V	230V
Setting the input frequency tolerance	I/P Freq. Adjustment	Frequency tolerance in unsynchronised mode	± 2% ± 5% ± 7%	± 5%
Setting of the tolerance of the bypass voltage	I/P bypass adjustment	Voltage tolerance	± 10% +10/-15% +15/-20%	+10/-15%
Free Run Mode	Free-Run-Set	Unsynchronised mode	ON/OFF	ON
Bypass activation/deactivation in Free Run Mode	Free-Run-Mode	If activated the UPS will switch to bypass if the preset parameters are not maintained	ON/OFF	OFF
Operating mode setting	HE mode setting	Online/Offline mode	ON/OFF	OFF
Setting for a permanent manual bypass	Man. bypass setting	Activate manual bypass (only for servicing)*	ON/OFF	OFF
Load management	Load segment setting	Segment 1 ON/OFF Segment 2 ON/OFF	ON/OFF	ON
Performing a battery test	Manual battery test	Battery test Battery OK. Battery not OK.	ON/OFF	OFF
Quiet functioning	Alarm acoustic	Activate, deactivate the acoustic alarm	ON/OFF	OFF
Number of battery packs	No. of ext. batteries	Setting number of battery packs for the autonomy calculation; a maximum of 2	1 - 3	Dependent on the required backup time
Reversal polarity protection	Phase reversal setting	Activation, deactivation of phase reversal	ON/OFF	OFF
Language selection	Language	Language selection	English German French Spanish Italian	German
Generator mode	Generator	Generator mode**	ON/OFF	OFF
Setting RS 232 interface	COM control command	Setting of RS232 interface	ON/OFF	ON

\*) The manual bypass function should always be switched off since for a switched on manual bypass the load in the case of a power failure cannot be supplied by the UPS.

\*\*) The UPS should we switched off and then switched on again before the generator is switched.

#### 7.5 Manual testing

The UPS unit is capable of performing a self-test. Pressing the key **FUNC** causes the unit to run with its configurations menu. Navigate to: **Manual Battery Test.** Now press the button **ENTER**. The message **TEST**? appears in the display. If you wish to perform a battery test then confirm by pressing the key **ENTER**. The battery test will now be performed by the UPS unit by itself. The UPS unit will then again run by itself in its parted expectively.

by itself in its normal operating mode after the battery test has been performed successfully. <u>It is not</u> <u>necessary to operate any switches to do this!!</u>

If the battery is faulty, the message **E07** will be shown in the display and a permanent tone will sound. Please replace the battery in this case.

#### 7.6 OFFLINE mode

The UPS unit can be operated using special settings via the display or with the software supplied in offline mode. This operating mode has the advantage of only using a small amount of energy.

The procedure for setting to OFFLINE mode is as follows:

- The key **FUNC** must be pressed for 2 seconds to obtain configuration mode. The first configuration parameter appears in the display.
- The list configuration parameter appears in the display.
- The key **FUNC** can be used to navigate through the parameters.
- Select the parameter point to be altered using the key **ENTER**, in this case: HE mode
- The key FUNC is then used to navigate through the menu-entries for the selected parameter (ON/OFF).

- You have the option to select between 10% and 15%, which are the thresholds to be monitored, and if the voltage does not meet this criterion then the UPS switches to battery operation.

- The selected option is confirmed using the key **ENTER** and saved by pressing the key again.
- Ensure that the settings were adopted in that the display shows: High Efficiency.
- The UPS unit will start again automatically after restoration of the mains power and starts in the preset mode after a long period of power loss where the end of the autonomy period was reached and the UPS shut down once the final discharge voltage was reached.

#### 7.7 Free running mode

Short explanation of free running mode: The preset input frequency window of the UPS has a

range of 45Hz - 65Hz and is referred to in the following as the input frequency range.

The narrow input frequency range has a frequency range of 49Hz - 51Hz. This range can be set via the display and operates in the following ranges:

I/P input frequency low = 50 x (1-0.02) = 49Hz

I/P input frequency high = 50 x (1+0.02) = 51Hz

#### 7.7.1 Free running ON

If the input frequency is 49.3Hz, this value is within the narrow input frequency range. This means that the output frequency is also 49.3Hz (synchronised) and the UPS unit runs in line mode. If the input frequency then drops below 49Hz, for example 48Hz, the input frequency is outside the narrow input frequency range but still within the broader input frequency window. The output frequency will therefore be 50Hz and the UPS unit will remain in line mode. If the input frequency were 43Hz then it would be outside both the narrow and the broader input frequency window. The UPS unit switches to battery operation and supplies the load via the inverter with 50Hz.

#### 7.7.2 Free running OFF

If the input frequency is 49.3Hz, this value is within the narrow input frequency range. This means that the output frequency is also 49.3Hz (synchronised) and the UPS unit remains in line mode. If the input frequency then drops below 49Hz, for example 48Hz, then the input frequency is outside the specified values for the narrow input frequency range and the UPS unit switches to battery operation and supplies the load via the inverter with 50Hz.

#### 7.8 Bypass tolerance / Bypass-activation/deactivation

The UPS unit offers the option of activating and deactivating the bypass. There is also the option of setting the bypass network tolerance via the display (see Chapter 7.4).

The functionality of the bypass tolerance is described below.

If the UPS unit has a fault and the bypass is activated but the input voltage does not have the quality to supply the consumers then the following examples can arise:

#### 7.8.1 Free running ON, bypass deactivated

Example: Input voltage for bypass: 210 V Input frequency for bypass: 52Hz Output voltage of UPS: 230 V

The bypass tolerance is set to +15/-20% as the bypass range window (set via the display) so the bypass window has the following values:

Bypass lower limit: 230 V x (1-0.2) = 230 V x 0.8 = 184 V Bypass upper limit: 230 V x (1+0.15) = 230 V x 1.15 = 264.5 V

A +/-2% tolerance was selected for the input frequency so the narrow input frequency window is as follows:

Input frequency lower limit: 50Hz x (1-0.02) = 49Hz Input frequency upper limit: 50Hz x (1+0.02) = 51Hz

The broader input frequency range covers the range of 45Hz - 65Hz. The following situation occurs where the UPS unit has a fault. Before the UPS unit switches to bypass the CPU first checks to see whether the input voltage and the input frequency are within the prescribed window.

- → The input voltage (bypass) is: 210V and thus suitable for providing power to the load (184 – 264.5V)
- → The input frequency (bypass) is:
   52Hz and therefore does not fulfil the criterion for the narrow input frequency window.
- **Result:** The UPS unit will not switch to bypass (not activated) since the preset parameter has not been maintained and the bypass is deactivated.

#### 7.8.2 Free running ON, bypass activated

Example: Input voltage for bypass: 210V Input frequency for bypass: 52Hz Output voltage UPS: 230V

The bypass tolerance is set to +15/-20% as the bypass range window (set via the display) so the bypass window has the following values:

Bypass lower limit: 230 V x (1-0.2) = 230 V x 0.8 = 184 V Bypass upper limit: 230 V x (1+0.15) = 230 V x 1.15 = 264.5 V

A +/-2% tolerance was selected for the input frequency so the narrow input frequency window is as follows:

Input frequency lower limit: 50Hz x (1-0.02) = 49Hz Input frequency upper limit: 50Hz x (1+0.02) = 51Hz

The broader input frequency range covers the range of 45Hz - 65Hz. The following situation occurs where the UPS unit has a fault. Before the UPS unit switches to bypass the CPU first checks to see whether the input voltage and the input frequency are within the prescribed window.

- → The input voltage (bypass) is: 210V and thus suitable for providing power to the load (184 – 264.5V)
- → The input frequency (bypass) is: 52Hz and therefore fulfils the criterion for the broader input frequency window.

**Result:** The UPS unit switches to bypass since the preset parameter has been maintained and the bypass was activated.

#### Summary:

Free running mode  $\rightarrow$  On, bypass deactivated  $\rightarrow$  A fault occurs  $\rightarrow$  CPU on UPS checks whether the narrow input frequency window (±2%) and voltage window is being maintained  $\rightarrow$  if parameter OK  $\rightarrow$  <u>no</u> switch-over to bypass  $\rightarrow$  since bypass is deactivated

Free running mode  $\rightarrow$  On, bypass activated  $\rightarrow$  A fault occurs  $\rightarrow$  CPU on UPS checks whether the narrow input frequency window (±2%) and voltage window is being maintained  $\rightarrow$  if parameter OK.  $\rightarrow$  Switch-over to bypass  $\rightarrow$  since bypass is activated.

#### 7.8.3 Generator mode

Generator mode (to be enabled by means of the panel) ensures that the UPS unit is not constantly switching over to battery operation, since the output voltage of a generator often creates distortions or irruptions, but remains in online mode and thus a sinusoidal output voltage for the consumers is achieved.

This functionality has a low loading effect on the battery which means that the working life of the battery is maintained.

## PLEASE NOTE!

The UPS unit must be started again after change-over to generator mode.

#### 7.9 Error messages and their removal

This trouble-shooting instruction offers simple tips about how faults can be located and removed. If an error message occurs in the function display then you may well be able to remove the fault yourself using these trouble-shooting instructions.

The UPS emits acoustic error signals for:

- A mains fault; the UPS unit runs in battery mode and the alarm sounds every 5 seconds.
- Battery discharge; unit runs in battery mode and the alarm sounds twice every 5 seconds.
- Internal error in the UPS; the alarm sounds continuously

The acoustic alarm can be silenced by pressing any key.

#### 7.9.1 Optical and acoustical error messages

Error message in the display	Acoustic alarm	Description of the alarm	Removing the fault
Overload (output overload)	Two bleeps per second	The UPS is overloaded. The load needs more power than the UPS can deliver. The UPS is providing power via the bypass.	Reduce the load by switching off unimportant consumers
Battery test (battery test)		UPS performs a battery test	No handling necessary. The UPS switches again to normal operation after a successful battery test
Overcharging (over-charge)	Continuous tone	The batteries are over-charged. (Battery charge voltage too high)	Contact the service hotline!
Battery discharged (low battery)	Two bleeps every 5 sec.	The UPS operates in autonomy mode (loss of input mains) and the final discharge voltage has almost been reached.	The UPS is automatically started again when the input mains network is available again! No handling is required!
Battery operation (on battery)	A bleep every 5 sec.	The UPS operates in autonomy mode (loss of input mains)	Save your data and shut-down your computer in a controlled fashion.
Battery charge fault (charger failure)	Continuous tone	Battery charger defective	Contact the service hotline!
Over-temperature (over-temperature)	Continuous tone	Temperature within the UPS is too high	Ensure that all fans on the UPS are running and are not blocked or dirty
Short circuit on output side (output short)	Continuous tone	Short-circuit on the consumer side	Remove the load producing the short circuit!
High output voltage (High output voltage)	Continuous tone	Overvoltage on the consumer side	Contact the service hotline!
Bus fault (Bus fault)	Two bleeps per second	Excessively high voltage on the DC side	Contact the service hotline!
Reverse polarity fault (site wiring fault)	One bleep per second	Voltage detected between N and PE	Deactivate the reverse polarity protection in the menu
Mains fault (line abnormal)	One bleep per second	Synchronisation failed	New start
Battery fault	3 x bleep	No battery or a faulty one	Switch off UPS using the ON/OFF button Connect up a battery.

## <u>SERVICE-HOTLINE!</u>

Telefon: 04958 - 9394 - 30 Telefax: 04958 - 9394 - 10

E-Mail: <u>service.jovyatlas.de@wartsila.com</u> Internet: http://www.jovyatlas.de

#### 9. Remote monitoring

The UPS unit is fitted as standard with a RS 232 / SUB-D9 interface. There is <u>optionally</u> the possibility of using an USB interface. Concerning these two interfaces there is the limitation that only one or the other, that is the RS232 or the USB interface, can be used at any one time. There is also the option of using the additional slot at the rear side of the UPS. This slot can be used with an SNMP adapter, which allows monitoring of the UPS via the network or the internet, or an AS/400 card with voltage-free contacts.

The RS 232 and USB interfaces serve to allow data transmission between a computer and the UPS unit.

The UPS unit can be monitored and checked by a computer through the use of special software. Switching off of the UPS unit in the case of power failure is possible.

#### 9.1 Connecting the UPS to the computer

The communication between the UPS and computer is delivered as a complete package including the communication cable and management software. It is absolutely essential to use the communication cable delivered since it was directly configured for the RS 232 interface. Ensure that your operating system is compatible with the management software.

#### 9.2 Assignment of the RS232 interface

The RS 232 interface uses a 9-pin SUB-D connector (jack). Assignment of the SUB-D connector is as described in the table below.

#### Pin assignment for the RS 232 interface

PIN	SIGNAL	DIRECTION	FUNCTION
2	TxD	Output	TxD output
3	RxD	Input	RxD/inverter out
			Input
5	GND		GND
6	CTS	Output	AC fault on output
8	DCD	Output	Discharge battery
9	RI	Output	+8/-24 VDC

RS 232 interface (Rear side of UPS)

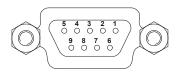


Figure 5: RS232 interface

### PLEASE NOTE!

Maximum value 24VDC/50mA!

8.\_\_\_\_

#### 9.3 USB port (optional)

Connection of the UPS to a computer is also possible by means of the USB interface at the rear of the UPS unit. If the USB interface is to be used then simultaneous use of the RS 232 interface is not possible. Communication between the UPS and the computer takes place via a conventional USB connection cable (PC: plug -A / UPS unit: plug -B) and can only be used with the software "**UPSMON**" delivered as standard and the optionally obtainable JUMP software.

#### 10. Special equipment

## PLEASE NOTE!

The following conversion work or extension to the unit may only be performed by trained personnel and with the UPS unit in a deenergised condition. Observe the relevant safety regulations!!

#### 10.1 Electronic STOP function

The UPS is fitted with an integrated electronic STOP function. This function is deactivated as standard by measn of a short-circuit-bridge at the rear of the UPS unit. If the electronic STOP functionality is to be used then the bridge should be removed on the plug and an external switch (opener) clamped to the rear plug. Actuation of the external electronic STOP switch causes the output of the UPS unit to be switched to voltage-free and the UPS unit shuts down. In order to provide the consumers with a voltage again the electronic STOP switch must be reset and the UPS restarted. There is still a **voltage** inside and at the terminals even after the electronic STOP function was activated.

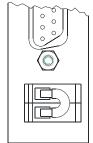


Figure 6: Electronic STOP

#### 11. Manual bypass (optional)

For these UPS – Devices an optional External Manual Bypass is available. Please refer to manual BAX 3945 for further explanations!

#### 12. Potential free signals from the relay card (optional)

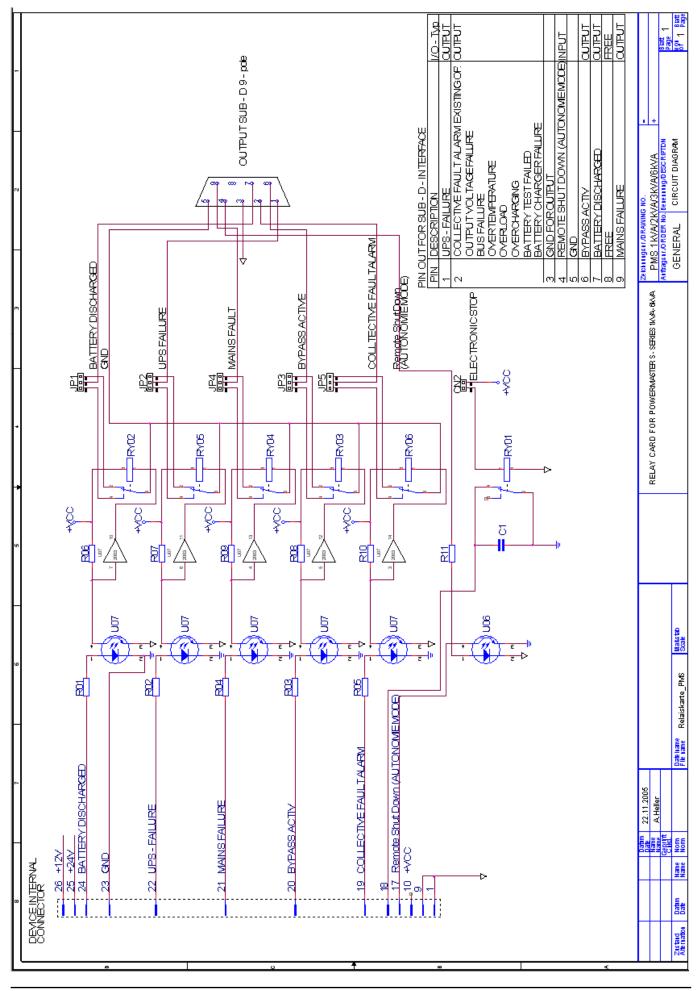
#### 12.1 Description of the relay card

An optional relay board can be added optionally. It provides voltage-free contacts for external further use. These contacts are designed a standard as closing contacts, meaning they are closing in the case of a fault. There is also a possibility of changing the logic to opening contacts by reversing a jumper on the relay card. The relay card also makes the electronic – STOP – function available. This function is deactivated as standard over a bridge on the relay card. If the electronic-STOP functionality is used then the bridge should be removed from the plug and an external switch (opener) is to be clamped on the rear plug. Actuation of the external electronic STOP switch causes the output of the UPS unit to be switched voltage-free and the UPS unit shuts down. In order to supply consumers with voltage again it is necessary for the electronic STOP switch to be reset and for the UPS to be restarted. There is still a **voltage** inside and at the terminals even after the electronic STOP function was activated.

The signals which are available on the relay card are as follows:

Pin	Description	I/O type	Contact setting	Normal	In the case	
				condition	of a fault	
1	UPS fault	Output	1 – 5	opened	closed	
2	Group alarm; the following alarms are integrated together: Fault in output voltage Bus fault Overtemperature Overload Overcharging Battery test failed Battery charging device – fault	Output	2-5	opened	closed	
3	GND for output					
4	Remote shutdown (Battery Operation)	Input	3–4	opened	closed	
5	GND (reference point for the relay actuation)					
6	Bypass active	Output	6 – 5	opened	closed	
7	Battery discharged	Output	7 – 5	opened	closed	
8	Free					
9	Power failure	Output	9 – 5	opened	closed	

When using the contacts with the inverted logic the contact positions are set vice versa!



Wärtsilä JOVYTEC PMS 2002K / 3002K BAX 4837E

#### 13. POWERPACK S 1002

#### 13.1 Extended backup times

The UPS unit needs two or more battery racks to achieve longer backup times.

The WÄRTSILÄ JOVYTEC PMS 2002k / S 3002k allows one to connect up to two or three battery packs in parallel.

### <u>PLEASE NOTE!</u>

Before plugging in the battery plug, the voltage at the battery jack on the UPS unit and the battery used must be checked to ensure that they both have the same voltage and polarity. The attached markings (DIRECT CURRENT LINK VOLTAGE) and a control measurement using a suitable measuring device serve to achieve this.

The battery is not galvanically isolated from the mains so occurrence of a mains voltage at the battery terminals is possible. The UPS unit should be disconnected from the mains before working on the battery.

Do not cover the ventilation slots or the battery slots in order to avoid any excessive increase in the battery temperature.

The battery rack should be connected to the mains and switched on at the latest 4 weeks after receipt in order to prevent battery self-discharging.

#### 13.2 Battery operation

In the case of a network failure the consumers are supplied without interruption from the battery.

In battery operation the LED **ON-BAT (Battery operation)** lights up and an acoustic warning tone sounds every 5 seconds. The acoustic warning tone changes towards the end of the backup time, i.e. the battery is virtually discharged, to two bleeps sounding every 5 seconds. The backup time generally allows intended shutdown of computers or initiate data storage/back-up, without losing data or having running processes interrupted in an uncontrolled manner. The backup time can be extended significantly by switching off individual, less important consumers.

#### Restoration of mains power before total discharge of the battery:

In the case of restoration of the mains power before the end of the backup time, the inverter continues to run automatically until the battery is charged up.

#### Restoration of mains power after total discharge of the battery:

At the end of the backup time the inverter switches off automatically and the consumers are <u>no</u> longer supplied with power.

When the mains power is restored, the consumers begin again to be supplied with power via the inverter. The inverter is switched on again automatically. The battery is charged up again automatically after restoration of the mains power.

#### 13.3 Service life of batteries

Use of VRLA batteries at temperatures above 20°C reduces the expected working life. The table from EUROBATT gives some indication of the approximate working life of the batteries used.

	Nominal working life of batteries				
	10 - 12 years	6 - 9 years	3 - 5 years		
Temperature	Expected working life of batteries				
20°C	12 years	9 years	5 years		
30°C	5 years	4 years	2.5 years		
40°C	2.5 years	2 years	1.25 years		

#### 13.4 Instructions for using the batteries

Please observe in this chapter guidelines from the manufacturer for your type of battery.

Data sheets for battery instruction manuals for the batteries in your UPS unit can be found on http://www.jovyatlas.com/ja/POWERMASTER-S1001-S3002,120-6-2.

#### 14. Replacing an internal UPS battery

UPS units of the type POWERMASTER offer the option of replacing the battery while operating. One must ensure in this case that the UPS unit is running in normal mode and not in autonomy mode. Proceed as follows to replace the battery:

## Note: Exchanging the battery could lead to a power-outage on the output, when the input-power fails during the procedure.

- 1. Disconnect all battery-racks form the UPS
- 2. Replace the battery-racks with new ones
- 3. Reconnect the battery-racks

#### Note: Not only a single block but the complete battery should be replaced in once to ensure a proper matching of all blocks. Echanging of single blocks shall be preformed only by skilled personnel.

<u>15.</u>	Notes				
		 · · · · · · · · · · · · · ·	 	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		 1	 		
<u> </u>		 	 		
<u> </u>		 1	 		
		 · · · · · · · · · · · · · · · ·	 		
		 1	 		
<u> </u>		 	 		